

# بڑی آنت کے ورم کے مرض کے ساتھ زندگی گزارنا

Living with IBD  
Language - Urdu



دی نیشنل ایسوسی ایشن فار کولائٹس اینڈ کروہن ڈیزیز  
The National Association for Colitis and Crohn's Disease – NACC  
4 Beaumont House, Sutton Road, St Albans, Hertfordshire, AL1 5HH

انفارمیشن (معلومات) لائن: 0845 130 2233  
انتظامیہ: 01727 830038  
فیکس: 01727 862550  
N-i-C مددگار لائن: 0845 130 3344

ویب سائٹ: [www.nacc.org.uk](http://www.nacc.org.uk)  
ای میل: [nacc@nacc.org.uk](mailto:nacc@nacc.org.uk)

## ... ابتدائی ردعمل

کافی عرصہ تک ناساز محسوس کرنے کے بعد مرض کی تشخیص ہونے پر بیشتر لوگوں کا ردعمل صدمہ اور راحت کی آمیزش ہوتی ہے۔ آپ یہ معلوم ہونے پر کہ آپ کی بیماری رہنے والی ہے - کچھ ایسی جو آپ کو ہمیشہ کے لئے لاحق ہو گئی ہے - صدمہ محسوس کرتے ہیں اور یہ فکر بھی ہے اب آپ کو طویل عرصے تک کے لئے ہر روز دوا لینی پڑے گی۔ لیکن یہ معلوم ہونے سے راحت بھی محسوس ہوتی ہے کہ آپ کی بیماری عام طور پر دوا لینے سے قابو میں رہ سکتی ہے اور آپ کی علامات کا ایک قابل پہچان نام ہے - اور یہ کینسر نہیں ہے۔

کئی لوگوں کے لئے ڈاکٹر نے انہیں جو بتایا ہے، اسے قبول کرنا مشکل ہوتا ہے۔ آخر کار، ہو سکتا ہے آپ نے بڑی آنت میں زخم و ورم یا کروہن مرض کے بارے پہلے کبھی نہ سنا ہو خصوصاً جب ڈاکٹر یہ نہ بتا سکیں کہ بیماری کی اصل وجہ کیا ہے اور تفصیل سے یہ بھی نہ بتا سکیں کہ مستقبل میں آپ کو کن حالات کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے (بیماری کی شکل ہر شخص میں الگ ہوتی ہے) تو پریشان ہونا قدرتی بات ہے۔

صدمہ، پریشانی اور راحت - یہ کسی کا بھی قدرتی رد عمل ہو سکتا ہے اگر اسے یہ بتایا جائے کہ اسے بڑی آنت کے ورم کا مرض (Inflammatory Bowel Disease - IBD) ہے۔

## ... اور اس کے بعد کے احساسات

IBD جاری رہنے والی اور گھٹتی بڑھتی بیماری ہے جسے اکثر 'کرونک' (دیرینہ) بیان کیا جاتا ہے۔ 'کرونک' یونانی زبان کا وقت سے متعلق لفظ ہے اور اس کے معنی ہیں 'جاری رہنا'۔ ہم آج کل اس کا استعمال 'تکلیف' یا 'شدید' کے معنی میں کرتے ہیں۔ لیکن اگر آپ کا ڈاکٹر IBD کو 'کرونک' کہتا ہے تو زیادہ فکر نہ کریں۔ اسے 'جاری رہنے والا' سمجھنا زیادہ معقول ہے۔

بیماری کی یہ جاری رہنے والی نوعیت کو ہی پہلی بار تشخیص ہونے پر قبول کر لینا بے حد مشکل ہوتا ہے۔ کچھ سال اس حالت میں رہنے کے بعد اس کی اصلی شکل ابھرنے لگتی ہے۔ اس کی وجودگی کو قبول کر لینے کے بعد آپ دیکھیں گے کہ اچانک ہی ایسے نئے حالات کا سامنا کرنا پڑ جاتا ہے جن کے بارے میں آپ نے سوچا ہی نہ تھا، یہ پہلے سے زیادہ خراب حملہ ہو سکتا ہے، اچانک معلوم ہوتا ہے کہ جو دوا پہلے کام کرتی تھی، اب اس کا اثر نہیں ہو رہا ہے یا خوش خبری ہو سکتی ہے کہ جو دوائیں پہلے بے اثر تھیں اب وہ کام کرنے لگی ہیں۔

آپ اپنی بیماری کے آغاز میں ہی ایک بحران کا سامنا کر چکے ہیں اور اپنے آپ سے کہا تھا کہ آپ اس سے نمٹ لیتے ہیں اور اب اگر یہ دوبارہ ہو جاتی ہے تو خوفزدہ کرنے

والی ہو سکتی ہے اور آپ فکرمند ہو سکتے ہیں۔ یا آپ دیکھیں گے کہ آپ ایک سطح کی بیماری پر قابو پانا سیکھ چکے تھے اور اب کچھ گڑبڑ ہو گیا ہے جس کے معنی ہیں کہ اب آپ کو کچھ وقت کے لئے ایک رفتار کی زندگی گزارنا اور اس سے سمجھوتہ کرنا پڑے گا۔ آپ کی جانی پہچانی دوا کو بدلا جا سکتا ہے۔ IBD جیسے بڑھنے کم ہونے مرض کے ساتھ جینے کا مطلب ہے کہ آپ غیر یقینی حالت میں ہو سکتے ہیں۔

ایسا سوچ لینے سے کہ IBD ایک مشکل رشتہ دار ہے جو آپ کے پاس رہنے کے لئے آگیا ہے، کچھ مدد مل سکتی ہے۔ آپ نہیں جانتے وہ کس طرح کا برتاو کرے گا - وہ کچھ وقت کے لئے پر سکون بے ضرر ہو سکتا ہے اور پھر اچانک ہی انتہا اور بہت ہی تکلیف دہ ہو سکتا ہے۔ لیکن افسوس، آپ ایسے رشتہ دار کی طرح IBD سے یہ نہیں کہہ سکتے کہ اب آپ جائیے۔

## آپ خود کو کیسے دیکھتے ہیں

آپ خود سے ایک سوال پوچھ سکتے ہیں۔ کیا آپ بنیادی طور پر بھلے چنگے ہیں اور کبھی کبھار بیمار ہو جاتے ہیں یا یہ کہ آپ بیمار شخص ہیں اور کبھی کبھار بھلے چنگے ہو جاتے ہیں؟ آپ کی علامات کیسے زیادہ یا کم ہوتی ہیں، اس کے مطابق آپ خود کو کیسے دیکھتے ہیں، میں تبدیلی آ سکتی ہے۔

اس قسم کے مرض کا یہی سب سے زیادہ الجھن میں مبتلا کرنے والا ایک پہلو ہے اور یہ دوسرے لوگوں کو بھی ایسی ہی الجھن میں ڈال سکتا ہے۔

## دوسرے لوگ آپ کو کیسے دیکھتے ہیں

مریضوں میں ایسا سمجھنا عام ہے کہ ان ارد گرد کے لوگ سمجھتے نہیں ہیں۔

وہ شدت سے چاہتے ہیں کہ آپ ٹھیک ہو جائیں، اس سے آپ پر بہت بڑا وزن پڑتا ہے کہ آپ ٹھیک ٹھاک دکھائی دیں جب کہ آپ ایسا محسوس نہیں کر رہے ہیں۔ وہ بہت زیادہ دیکھ بھال کرتے ہیں، تب بھی جب آپ ٹھیک ٹھاک محسوس کر رہے ہوں۔ وہ آپ کی بیماری کے بارے میں بے حد فکر مند ہو سکتے ہیں یا آپ کی علامات کو معمولی بات سمجھ کر نظرانداز کر سکتے ہیں۔

آپ کو معلوم ہو گا کہ کچھ لوگ آپ کی شخصیت کو مرض کے لئے الزام دیتے ہیں، وہ کہتے ہیں "ظاہر ہے کہ یہ مرض آپ کو اس لئے لاحق ہوا کہ آپ بہت زیادہ فکر مند رہتے ہیں" اس سے کوفت ہو سکتی ہے۔ لیکن ان امراض کی وجوہات کی کوئی صاف منطقی وضاحت نہ ہونے کی وجہ سے لوگ ایسا سمجھ سکتے ہیں کہ شخصیت ہی وجہ ہے۔ ایسی حالت سے کوئی مدد نہیں ہوتی کیونکہ عام طور پر یہ مانا جاتا ہے کہ فکر، ڈر اور ذہنی تناؤ کا لوگوں کی صحت پر خصوصاً نظام ہاضمہ پر خراب اثرات

پڑتے ہیں۔ لیکن ایسی کوئی قطعی ثبوت نہیں ہے کہ IBD کی وجہ ذہنی تناو ہے لیکن کچھ ایک لوگوں میں ذہنی تناو بیماری کو بھڑکانے کی ایک وجہ ہو سکتی ہے۔

آپ کیسا محسوس کریں، ایسا سمجھانے سے بھی کوئی فائدہ نہیں ہوتا۔ لوگ کچھ ایسی باتیں کہیں گے: "خوش رہو" یا "فکر مت کرو" وہ مشورہ دے سکتے ہیں کہ آپ مختلف غذا لے کر دیکھیں۔ وہ پوچھ سکتے ہیں کہ کیا آپ نے متبادل یا تکمیلی معالجہ کروا کر دیکھا ہے۔ خواہ مشورے خلوص نیت سے دیے گئے ہوں آپ ان سے پریشان و خفا ہو سکتے ہیں۔

کئی بار لوگ دعوا کریں گے کہ انہیں بھی بڑی آنت میں زخم و ورم کا مرض ہے۔ حالانکہ جو وہ بتا رہے ہیں وہ صرف یہ ہے کہ انہیں کبھی کبھی کچھ دنوں کے لئے "پیٹ کی شکایت" ہوئی تھی اور اب وہ ختم ہو چکی ہے۔ اچھا یہی ہے کہ اطمینان رکھیں اور انہیں حقائق جہاں تک ہو سکے صاف واضح سمجھائیں تاکہ وہ فرق کو سمجھ جائیں۔

یہ بھی بہت مشکل ہو سکتا ہے کہ لوگوں کو سمجھایا جائے کہ "فوری ضرورت" کیا ہے۔ بہت سے صاف نیت کے دوست یہ کہہ سکتے ہیں "ایسا بھی کیا، آپ کچھ منٹ تو رکھ ہی سکتے ہیں"، انہیں معلوم ہی نہیں ہے کہ آپ رک ہی نہیں سکتے۔

یہ سچ ہے کہ بہت سے لوگ IBD کو نہیں سمجھتے لیکن کیا آپ انہیں الزام دے سکتے ہیں؟ آپ جو خود مریض ہیں آپ کے لئے بھی اسے سمجھنا مشکل ہو سکتا ہے۔ ذرا تصور کیجئے کہ جسے IBD کا کوئی تجربہ ہی نہیں ہے وہ کیسے سمجھ سکتا ہے کہ اس مرض کے ساتھ واقعی زندگی گزارنا کیسا ہوتا ہے۔

## افراد خانہ اور دوستوں کی اسے سمجھنے کے لئے مدد کرنا

یاد رکھیے کہ لوگوں کا آپ کی بیماری کے تئیں رد عمل ان کی اپنی شخصیت اور تجربات سے بھی متاثر ہو سکتا ہے - اور کچھ ایک خراب رد عمل ڈر کی وجہ سے نہ کہ ہمدردی کے فقدان سے رونما ہوتے ہیں۔

IBD ایک شرمندہ سی کرنے والی بیماری ہے ہم عموماً آپس میں بات چیت کرتے ہوئے چوتڑ، پاخانہ، ٹٹیاں اور بڑی آنت کا ذکر نہیں کرتے ہیں، ان لوگوں سے بھی نہیں جو کچھ نزدیکی ہیں۔ صرف شرم ہی کی وجہ سے آپ دوسرے شخص کو اتنی وضاحت نہیں دے پاتے جتنا آپ سمجھانا چاہتے ہیں اگر آپ کو تفصیل سے بتانے میں شرم محسوس ہوتی ہے، آپ اپنے رفیق حیات شریک یا رشتے دار کو بلا کر اس کے بارے میں پڑھ کر سنانے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔ نیشنل ایسوسی ایشن فار کولائٹس اینڈ

کروہنز ڈیزیز دونوں بیماریوں کی تفصیل دینے والی بہت اچھی کتابیں شائع کرتی ہے۔ ان سے آپ کے دوستوں اور رشتے داروں کو اس بیماری کو سمجھنے کے لئے اچھا موقعہ ملتا ہے۔

آپ کے کسی قریبی شخص کو آپ کی بیماری کے بارے میں سمجھانے کا ایک دیگر طریقہ یہ ہے کہ آپ اپنے ڈاکٹر سے کہیں کہ کیا وہ انہیں سمجھا سکتے ہیں۔ یہ اس حالت میں بہت بہتر رہے گا اگر آپ معلومات کو زیادہ یقینی اور مسلم الثبوت بنانا چاہتے ہیں۔ لیکن لوگوں کو سمجھانے کا سب سے اچھا طریقہ یہی ہے کہ آپ کھل کر صاف طور پر بات کریں اور انہیں کہیں کہ وہ آپ کے لئے کیسے بہترین مددگار ہو سکتے ہیں۔

## دوسرے لوگوں کو سمجھانا

ہو سکتا ہے کہ آپ کچھ لوگوں کے ساتھ زیادہ تفصیل میں نہ جانا چاہیں۔ ان کے لئے ایسا فقرہ مدد دے سکتا ہے "میرا معدہ ٹھیک نہیں جس کی وجہ سے مجھے اچانک فوری طور پر بیت الخلا جانا پڑتا ہے"۔ بہت سے لوگ اسے قبول کر لیں گے اور اس کے بعد کوئی سوال نہیں کریں گے۔ اگر آپ فون پر بات کر رہے ہیں تو یہ آسان رہے گا کہ آپ یہ کہہ کر کہ دروازے کی گھنٹی بجی ہے یا آلو زیادہ ابل گئے ہیں، فون بند کر دیں۔

## کام کی جگہ پر کیا کہیں

کئی لوگوں کو یہ فکر رہتی ہے کہ اپنے مالک کو بیماری کے بارے میں بتانے سے خطرہ ہو سکتا ہے۔ عام طور پر بتا دینا بہتر رہتا ہے، لیکن اگر آپ کو تشویش ہے تو NACC کے پاس روزگار حقوق سے متعلق ایک معلومات کا پرچہ ہے۔ مالک سمجھتے ہیں اور جب انہیں آپ کی بیماری معلوم ہو جائے گی تو آپ کے دل پر سے وزن اتر جائے گا۔ اگر اس سے آپ پر اعتماد ہوتے ہیں تو شاید بیت الخلا کے نزدیک آپ کا ڈیسک لگا دیا جائے اور اگر سب ہی آپ کی حالت کے بارے میں جانتے ہیں تو آپ کو گولیاں نظر بچا کر کھانے کی یا ہمیشہ ہی پیٹ خراب ہونے کا بہانہ بنانے کی ضرورت نہیں رہتی۔

اپنے مالک کو NACC کا کارڈ دکھانے سے مدد ملتی ہے۔ یہ وضاحت کرنا کہ بیماری چھوتی نہیں ہے، فائدہ مند ہی رہتا ہے۔ اس نکتے کے بارے میں، ہو سکتا ہے آپ کے ساتھی کبھی سوال نہ کریں لیکن یہ ان کہا خوف ہو سکتا ہے اور انہیں یقین دلانا ہر طرح سے اچھا رہے گا۔

عملی سطح پر آپ اپنی کمپنی کی بیماری تنخواہ کی پالیسی کے بارے میں سب کچھ ضرور جان لیں۔ اگر آپ اپنے روزگار میں ہیں تو یاد سے نیشنل انشورنس کو اپنی قسطیں ادا کرنا یاد رکھیں اور بیمہ کرواتے وقت کبھی بھی غلط معلومات نہ دیں۔ اگر

آپ کو اپنے مالک کے ساتھ اپنی حیثیت کے بارے میں کوئی فکر ہے تو سیٹرن ایڈوائس بیورو (شہری مشاورتی بیورو) یا ٹریڈ یونین آپ کے سوالات کے جواب دے سکتے ہیں۔

## اپنے ڈاکٹریا اپنی نرس سے بات کرنا

IBD ہونے کی وجہ سے آپ کی اپنے جی پی اور کنسلٹنٹ سے اکثر ملاقات کرنے کا امکان دوسرے لوگوں کے مقابلے میں زیادہ ہے۔ اس لئے آپ کے ان سے تعلقات بھی مختلف ہوں گے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کا ڈاکٹر ایسی باتیں کہیں جو آپ نے پہلے کبھی نہ سنی ہوں، جیسے کہ "ہم یہ دوا دے کر دیکھتے ہیں لیکن میں نہیں جانتا کہ یہ کام کرے گی یا نہیں"۔ کئی لوگوں کو یہ صاف گوئی اچھی لگتی ہے اور کئی اس سے کچھ گھبرا جاتے ہیں اور کئی تو ناراض بھی ہو جاتے ہیں، وہ سوچتے ہیں: ڈاکٹر کیوں نہیں جانتے ہیں؟

آپ کا ڈاکٹر آپ کے لئے دوائیاں تجویز کرے گا، لیکن وہ یہ دیکھنے کے لئے کہ وہ آپ کو موافق آتی ہیں کہ نہیں، انہیں ایک حد تک آزمانے کے لئے بھی کہے گا۔ اس لئے جہاں تک دوا کا سوال ہے آپ پر جتنی ذمہ داری تھی اب اس سے بھی زیادہ کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ اس لئے یہ بہتر رہے گا کہ ڈاکٹر سے پوچھ لیا جائے کہ آپ کس حد تک تجربہ کر سکتے ہیں اور کون سی دوا کو کس کے ساتھ لینا ہے۔ ڈاکٹر کو ملنے سے پہلے NACC کا دوائیوں سے متعلق کتابچہ پڑھ لینا چاہیے اس سے جو دوائیاں آپ کی بیماری کے لئے دستیاب ہیں، انہیں سمجھنے میں آپ کو آسانی رہے گی۔

ڈاکٹر کو ملنے سے پہلے ان ضروری سوالات کے بارے میں سوچ لیں جو آپ پوچھنا چاہتے ہیں اور انہیں لکھ لیں سرجری میں جا کر آپ کیا کچھ بھول سکتے ہیں یہی تعجب خیز ہوتا ہے۔

## صحیح الفاظ کی تلاش

کئی مریضوں کو اپنی علامات کے بارے میں بات کرنے میں شرم محسوس ہوتی ہے لیکن یاد رہے کہ ڈاکٹر تمام جسمانی افعال پر بات کرنے کے عادی ہوتے ہیں۔

یہ وہ الفاظ ہیں جنہیں آپ ڈاکٹر سے بات کرتے وقت مددگار پائیں گے: 'موشن' (motion - پاخانہ کرنا)، 'سٹول' (stool پاخانہ)، بول موومنٹ (bowel movement) پیٹ صاف ہونا، کافی واضح اور صاف الفاظ ہیں۔ لیکن ڈاکٹر تو کتاب کے ہر طرح کے لفظ کے عادی ہوتے ہیں اس لئے آپ وہ استعمال کریں جس سے آپ کو سہولت ہے۔ اس لئے اگر وہ آپ سے 'سٹول' (پاخانہ) بیان کرنے کے لئے کہتا ہے تو آپ کہہ سکتے ہیں کہ 'ٹوٹھ پیسٹ' جیسا، 'گوبر' جیسا یا 'بھیڑ کی مینگن' جیسا دوسرے الفاظ اور فقرے جو آپ کے مددگار ہوں وہ ہیں: 'جلدی' (urgency)، 'ان چاہا حادثہ ہونا' (accident)۔

'بروقت بیت الخلا (loo) تک نہ پہنچ پانا،' 'دھماکے دار دست' (explosive diarrhoea)، 'گیس'، 'بادی' (flatulence) یا 'ہوا' (wind)۔

یہ صرف مشورہ ہے - اگر آپ پہلے سے ہی وضاحت کے بارے میں سوچ رکھیں تو سرجری میں امکانی پریشانی سے بچ سکتے ہیں۔

## متبادل دوا

جب کسی بیماری کی کوئی واضح وجہ یا علاج نہ ہو تو دوسرے طریقوں کے بارے میں سوچنا قدرتی ہے۔ کئی طرح کے علاج اور طریقے دستیاب ہیں: ہومیوپیتھی، ایکو پنکچر، ایروماتھیریپی ہینائزم، جڑی بوٹیاں، خاص غذا، آرام و سکون کی تکنیک، کچھ ایک نام ہیں۔ کچھ تو روایتی علاج کے متبادل ہیں، دوسرے تکمیلی ہیں جس کے معنی ہیں کہ آپ جو علاج کرواتے رہے ہیں اس کے ساتھ انہیں بھی کر سکتے ہیں۔

حالانکہ کوئی پختہ ثبوت نہیں ہے کہ ان میں سے کسی نے واقعی کام کیا لیکن کئی لوگوں نے یہ محسوس کیا کہ یہ فائدہ مند ہیں۔ مثال کے لئے سکون آرام کرنے کی مشق سے کئی دفعہ علامات کی شدت کم ہو جاتی ہے، اس لئے روزمرہ کی IBD کے ساتھ جینے کے دباؤ سے اچھی طرح نپٹنے میں مددگار ہو سکتے ہیں۔ اگر آپ ان میں سے کسی طریقے کو آزمانے کا فیصلہ کرتے ہیں تو ہمارا پر زور مشورہ ہے کہ پہلے اپنے ڈاکٹر سے ضرور بات کر لیں۔

لیکن جب تک کہ آپ مناسب مشورہ کے بغیر:

- اپنی جاری دوائیاں لینا بند نہیں کر دیتے،
  - اب کوئی نئی دوا لینا شروع نہیں کر دیتے،
  - خاص قسم کی غذا لینا شروع نہیں کر دیتے،
  - بڑی آنت کو اندر سے غسل دلوانا (کولونک لیویج colonic lavage) جیسے کام نہیں شروع نہیں کر دیتے،
- بیشتر علاج نقصان دہ نہیں ہوتے اور آپ کے صحت مند ہونے کے احساس میں بہتری لا سکتے ہیں۔

## غذا

حالانکہ ایسا کوئی ثبوت نہیں ہے کہ IBD کی وجہ غذا ہے۔ کچھ لوگوں نے دیکھا ہے کہ کچھ ایک غذائی اشیا کا استعمال نہ کرنے سے حملے کا امکان کم ہو جاتا ہے اور کسی قسم کی غذا سے علامات کی شدت زیادہ ہو جاتی ہے۔ جب تک کہ آپ اپنے ڈاکٹر سے مشورہ کے بغیر اپنی غذا میں زبردست تبدیلی نہیں لاتے ہیں، خود ہی تجربہ

کرنے سے فائدہ ہو سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لئے NACC کا کتابچہ فوڈ اینڈ آئی بی ڈی (Food and IBD) دیکھیں۔

## اپنی دیکھ بہال کرنا

زندگی میں بڑی تبدیلیاں تشویش اور ذہنی دباؤ کی وجہ بنتی ہیں اور IBD جیسی نقصان دہ اور جس کی پیش خبری نہ ہو، کی وجہ سے تشویش اور افسردگی کے احساسات سمجھ میں آتے ہیں۔ درد، دست اور تھکن جیسی جسمانی علامات کے علاوہ آپ کو اپنے جذباتی ردعمل سے بھی نیٹنا پڑتا ہے۔

کیا آپ کو تشویش اور پریشانی ہے؟ ہاں واقعی ہیں! کیا آپ تھکاؤ اور افسردگی محسوس کرتے ہیں؟ کون نہیں کرے گا؟ اپنے جذبات کو نامعقول اور کمزوری کی علامت نہ سمجھیں۔ اگر آپ کو آرام یا کام سے چھٹی کی ضرورت ہے تو اپنے آپ کو قصوروار نہ سمجھیں یا یہ کہ آپ خواہ مخواہ بات کو طول دے رہے ہیں۔ یاد رکھیے کہ آپ ایک لگاتار جاری رہنے والی بیماری کے مریض ہیں اور ایسے اوقات بھی ہوں گے جب آپ تھکاؤ محسوس کریں گے۔ اگر ایسا ہوتا ہے تو یہ ضروری اور معقول بات ہے کہ آپ اپنا خیال رکھیں اور آرام کریں۔

کیونکہ آپ وہ سب کچھ نہیں کر سکتے جو کہ آپ چاہتے ہیں، اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ آپ حالت کا سامنا نہیں کر رہے ہیں۔ اس کے غالباً یہ معنی ہیں کہ آپ بہت ہی مشکل حالت کا بخوبی سامنا کر رہے ہیں۔

## باہمی مدد

آپ کے NACC میں شامل ہونے سے، اگر آپ چاہیں تو گروپ میٹنگوں میں جانے کا موقع ملتا ہے۔ کئی لوگوں کو یہ فکر ہوتی ہے کہ NACC کی گروپ میٹنگ میں جانے کا مطلب ہے کہ بہت سے لوگوں میں بیٹھ کر شرمسار کرنے والی علامات کے بارے میں باتیں کرنا۔ لیکن حقیقت میں لوگ وہاں بیٹھ کر عام باتیں کرتے ہیں۔ اکثر لوگوں کا ساتھ ہونا اور یہ محسوس کرنا کہ آپ کو بھی وہ مرض ہے جو ان کو ہے اور یہ کہ آپ اکیلے نہیں ہیں، اس سے ڈھارس ملتی ہے۔ ایک گروپ کے ذریعہ آرام محسوس کرنے کے لئے اکثر کوئی بھی بات کرنا ضروری نہیں ہوتا ہے۔

## NACC-ان کنٹیکٹ

کئی دفعہ لوگوں کو یہ ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ کسی ایسے غیر جانب دار شخص سے بات کی جائے جو کہ نرس، رشتے دار یا دوست نہ ہو، لیکن جو IBD کو سمجھتا ہو۔ NACC قومی سطح پر نیٹ ورک کی سہولت پیش کرتی ہے جس میں

تربیت یافتہ مددگار ہیں جو ٹیلی فون پر کسی بھی IBD کے مریض کو رازدارانہ خدمت مہیا کرتے ہیں۔ NACC کے سینٹ ایلینس میں واقع دفتر سے یا مقامی NACC کے گروپ سے رابطہ کے لئے اشخاص کی فہرست مل سکتی ہے یا نیشنل سپورٹ لائن پر کسی رابطہ کار سے بات کریں - یہ خدمت پیر سے جمعرات شام 6.30 سے 9.00 بجے تک 0845 130 3344 پر دستیاب ہے۔

## صلاح کاری

ایک صلاح کار سے بات کرنے سے آپ کو اور آپ کے خاندان کو IBD کے سمجھنے اور اس کی وجہ سے پیدا تبدیلیوں کا سامنا کرنے میں مدد مل سکتی ہے۔ آپ اپنے جی پی کے دفتر سے دستیاب صلاح کار کے بارے میں معلوم کر سکتے ہیں یا آپ جس اسپتال میں جاتے ہیں وہاں کے سوشل ورکر (سماجی کارکن) سے معلوم کریں۔

## عملی اشارے

بہت سے لوگوں کو گھر سے باہر کبھی اچانک 'حادثاتی حاجت' کی فکر لگی رہتی ہے۔ اس لئے اپنے ساتھ ایمرجنسی کٹ یعنی ایک پینٹ (یا ٹائٹس اگر خاتون ہیں) اور نمدار واٹپ (پونچنے کی چیز) جو کیمسٹ کی دکان سے خرید سکتے ہیں، اپنے ساتھ رکھنا سمجھداری ہے پینٹ کے نیچے اسٹر لگا جانگہہ مزید تحفظ دیتا ہے۔ NACC کے پاس سروائول کٹ (survival kit) ہے جو آپ کے لئے فائدہ مند ہو سکتا ہے۔

پب اور کیمسٹ ایسی جگہیں ہیں جہاں آپ کو آسانی سے بیت الخلا دستیاب ہوتے ہیں۔ اگر آپ NACC کے ممبر ہیں تو آپ کو ایک 'کانٹ ویٹ' - (انتظار نہیں کر سکتے) کارڈ ملے گا جسے آپ پرچون کی بڑی دکانوں کے عملے کو دکھا سکتے ہیں۔

اگر آپ کو اس طرح کے حادثے کے زیادہ امکان ہیں تو آپ گھر کے بیت الخلا میں فلائین یا سپنج رکھ سکتے ہیں تاکہ آپ خود کو زیادہ آرام سے صاف کر سکیں۔ گھر کے بیت الخلا میں ایک ایئر فریشنر (ہوا کو خوشبو دینے والا آلہ) اور ایک چھوٹا ایئر فریشنر اپنے ساتھ بھی رکھیں تاکہ آپ کو یہ محسوس نہ ہو کہ آپ کے بعد بیت الخلا میں جانے والے کو کوئی پریشانی ہو رہی ہے۔

کئی لوگوں کو صبح چائے کے پہلے پیالے یا کچھ کھانے کے بعد کا وقت سب سے خراب لگتا ہے۔ اس سے کام پر جانے کے لئے مشکل ہو سکتی ہے۔ کئی لوگ صبح بہت جلدی جاگنے اور ناشتہ کرنے میں اس کا حل تلاش کرتے ہیں اور کئی کھانے سے پہلے ہی کام کی جگہ پر پہنچنے کو اچھا سمجھتے ہیں۔

سے جانا ہو سکتا ہے۔ اگر آپ فیصلہ کرتے ہیں کہ آپ کے لئے ورزش ایک باقاعدہ پروگرام ہو تو آپ کو اپنے ڈاکٹر سے مشورہ لینا چاہیے اور ایک ماہر ورزش سے آپ کے لئے مناسب پروگرام بنانے کے لئے کہا جا سکتا ہے۔

## جنسی زندگی

جنسی زندگی IBD سے یقیناً متاثر ہو سکتی ہے۔ آپ خود کو گندہ محسوس کرنے یا بستر میں ہی اچانک گندگی پھیلا دینے کے بارے میں فکرمند ہو سکتے ہیں۔ آپ کو اس خاص مقام پر کافی درد محسوس ہو سکتا ہے یا آپ جنسی فعل کے لئے بہت تھکے ہوئے اور نڈھال ہو سکتے ہیں۔ آپ کے ساتھی کو بھی ایسی ہی فکر ہو سکتی ہے اور یہ بھی کہ کہیں وہ خود ہی آپ کو تکلیف تو نہیں پہنچا رہا/رہی ہے۔

علاج سے آپ کی جنسی زندگی کیسے متاثر ہو سکتی ہے اس کی ایک مثال یہ ہے کہ سونے سے پہلے رات کو انیما تجویز ہو سکتا ہے۔ یہ بے ساختہ جنسی فعل میں مخل ہو سکتا ہے۔ یہ بھی کہ کیا آپ کا ساتھی جانتا ہے کہ انیما کے بعد جب آپ سونے کے لئے جائیں تو آپ کو بائیں کروٹ لیٹنا ہے؟ کیا اس سے اسے یہ لگے گا کہ آپ اسے ٹھکرا رہے ہیں؟ اس حالت کی وضاحت ضرور کریں۔ اگر سوتے وقت ایک دوسرے کی طرف منہ کر کے سونے کی عادت ہے تو اپنی جگہیں بدل لینا ٹھیک رہے گا۔

ایسے حالات کے بارے میں بات چیت کر لینا بہت ضروری ہے۔ جنسی زندگی میں بات چیت ہر صورت بہتر رہتی ہے خصوصاً جب کہ خاموشی سے کئی معنی نکالے جا سکتے ہوں۔ یاد رکھیے۔ اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ آپ کے ڈاکٹر یا نرس کو آپ سے ہمدردی ہے تو آپ ان کے ساتھ تمام تفکرات سے متعلق گفتگو کر سکتے ہیں۔ صلاح سے بھی مدد ہو سکتی ہے یا آپ NACC سے ان باتوں سے متعلق کتابچے کے لئے رابطہ کریں۔

اگر آپ اپنے کنبے کو بڑھانے کے بارے میں سوچ رہے ہیں تو اپنے ڈاکٹر سے صلاح لیں اور NACC کے تولیدی صلاحیت اور حمل سے متعلق کتابچے حاصل کریں۔ کچھ دوائیں تولیدی صلاحیت کم کر دیتی ہیں اس لئے اس سے پہلے کہ آپ کوشش شروع کریں ان باتوں کو جان لینا ضروری ہے۔

## یاد رکھیں

بڑی آنت کے زخم و ورم اور کروہن مرض کے مریضوں کی مدد کے لئے ہی NACC قائم ہے۔ اس لئے اس کے ممبر بنیں (اگلے صفحہ پر فارم دیکھیں)۔ IBD کے ساتھ روز مرہ کی زندگی میں مدد اور اس کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کے لئے یہ سب سے اچھا طریقہ ہے۔

اگر آپ چھٹیاں منانے باہر جاتے ہیں تو اپنے ساتھ کافی مقدار میں دوائیاں لے جانا نہ بھولیں۔ کبھی دیر بھی ہو سکتی ہے اس لئے کچھ زیادہ ہی لے جائیں۔ جو دوائیں استعمال کرتے ہیں انہیں نوٹ کر لیں اور اپنے ساتھ اپنے ڈاکٹر کا خط بھی رکھیں۔ اسے یقینی بنائیں کہ آپ کی سفر بیمہ پالیسی میں آپ کے ڈاکٹر کے ذریعہ جاری کردہ اجازت نامہ سفر کے ساتھ ہونے پر حالیہ بیماریاں شامل ہیں۔ کئی ہوائی جہاز کمپنیاں آپ کو پیشگی سیٹ بک کروانے کی سہولت دیتی ہیں۔ نہیں تو اڑان سے کافی پہلے ہی چیک ان کریں۔ اگر آپ کو حاجت ہو جب ابھی سیٹ بیلٹ لگی ہے تو بس اسے کھولنے اور سیدھے بیت الخلا چلے جائیں۔ بشرط کہ کوئی ہوائی ایمرجنسی نہ ہو۔ اپنے اطمینان کے لئے ہوائی عملہ سے اڑان سے پہلے بات کر لیں۔

اگر آپ کہیں سفر وغیرہ پر جانے کے بارے میں فکر مند ہیں تو ہر حالت میں کافی جلدی کھا لیں تاکہ نکلنے سے پہلے ہی حاجت سے فارغ ہو جائیں۔ کھانا کھانے اور پھر چلنے پھرنے سے کھانا نظام معده میں نیچے کی طرف چلنے لگتا ہے اور آپ کو بیت الخلا جانے کی ضرورت پڑتی ہے۔ اس لئے اگر آپ باہر جانے سے پہلے ہی اس چکر سے نجات پا لیں تو بہتر ہوگا۔

اگر آپ بیرون ملک جا رہے ہیں تو جس ملک میں جا رہے ہیں وہاں کی زبان میں 'بیت الخلا کہاں ہے' یہ فقرہ سیکھ لیں۔ NACC کے پاس 'انتظار نہیں کر سکتے' کے کارڈ مختلف زبانوں میں دستیاب ہیں۔ یاد رہے کہ غذا میں تبدیلی کی وجہ سے صحت مند لوگوں کو بھی ٹریولرز ڈائریا (مسافروں کو اسپہال) ہو جاتا ہے، اس لئے سیاحت کی جگہوں پر لوگ کافی عادی ہوتے ہیں جب کوئی بیت الخلا کے بارے میں پوچھتا ہے۔

## ورزش اور کھیل

IBD ہونے کے یہ معنی نہیں ہیں کہ آپ تفریح اور کھیل کی سرگرمیاں چھوڑ دیں۔ لیکن ایسا وقت بھی ہو سکتا ہے جب آپ کم صحت مند ہیں یا کافی تھکے ہوئے ہیں یا اس بات سے فکر مند ہیں کہ آپ کو بہت جلد بیت الخلا جانا پڑ سکتا ہے۔

اگر آپ اس لئے فکر مند ہیں کہ کسی خاص کھیل میں حصہ لے سکتے ہیں یا نہیں تو اپنے ڈاکٹر سے ان کی رائے لیں، اور اس کے بعد اپنی فہم پر بھروسہ رکھیں کہ اس وقت آپ کتنا سا صحت مند محسوس کر رہے ہیں۔

یہ ضروری ہے کہ جب ہو سکے آپ کچھ جسمانی ورزش باقاعدگی سے کریں کیونکہ اس سے آپ اپنے پٹھے اور ہڈیوں کو اچھی حالت میں رکھ سکتے ہیں۔ بہترین طریقہ یہ ہے کہ آپ کچھ سرگرمیوں کو اپنی روز مرہ کی زندگی میں شامل کر لیں۔ یہ کار کی بجائے دکانوں تک پیدل جانا ہو سکتا ہے، یا کام کی جگہ پر لفٹ کی بجائے سیڑھیوں

## NACC کی ممبرشپ کے لئے درخواست فارم

اپنے حق سے NACC کا ممبر بننے کے لئے آپ کی عمر کم از کم 16 سال ہونی چاہیے۔ بچے کی جانب سے ممبر بننے کے لئے والدین کا خیر مقدم ہے اور وہ ہمیں بچے کے نام سے کانٹ ویٹ (Can't Wait) انتظار نہیں کر سکتے) کارڈ چھاپنے کے لئے اختیار دے سکتے ہیں۔ ایسا کرنے کے لئے بس اس فارم کے آخری حصے میں تفصیل دیں۔

براہ کرم بڑے حروف میں لکھیں

آپ کا خاندانی نام

پہلا نام

جناب/محترمہ

پتہ

پوسٹ کوڈ

ٹیلی فون

تاریخ پیدائش

گزشتہ / موجودہ پیشہ

تشخیص مرض کی تاریخ

آپ کو NACC کے بارے میں کسے معلوم ہوا؟

براہ کرم توثیق کریں کہ آپ ہمیں آپ کی ممبرشپ کے بارے میں NACC کے متعلقہ گروپوں کو اطلاع دینے کی اجازت دیتے ہیں تاکہ وہ آپ کو اپنی سرگرمیوں کی تفصیلات بھیج سکیں۔

ہاں  نہیں

کیا آپ:

ایک مریض  بچے کی جانب سے درخواست دینے والے والدین  دیگر رشتہ دار  دوست  صحت پیشہ ور

بیماری:

کروہن مرض  بڑی آنت میں زخم و ورم  پروکٹائٹس  دیگر

## ممبرشپ چندہ

نئے ممبران سے پہلے سال 12 پونڈ دینے کے لئے کہا جاتا ہے تاکہ مہیا کرنے والی کتابوں کا خرچ پورا کیا جا سکے۔ فی الحال تجدید چندہ 10 پونڈ فی سال ہے۔ نئے ممبران جو اپنی صحت یا روزگار کی وجہ سے کم آمدنی پاتے ہیں، 10 پونڈ کی کم سطح پر شامل ہو سکتے ہیں۔ ایسو سی ایشن کے کام میں مدد دینے کے لئے مزید عطیہ کا ہمیشہ خیر مقدم ہے۔

(غیر ملکی ممبران سے پہلے سال 15 پونڈ اور پھر 12 پونڈ ہر سال بذریعہ سٹرلنگ ڈرافٹ ادائیگی کرنے کے لئے کہا جاتا ہے۔)

براہ کرم مجھے NACC کا ممبر بنائیں۔ میں NACC کو میری فراہم کردہ نجی معلومات کو اپنے پاس رکھنے اور میری ممبرشپ کے تعلق سے استعمال کرنے کی اجازت دیتا/دیتی ہوں۔ NACC کو قابل ادائیگی چیک/پوسٹل آرڈر منسلک ہے۔

چندہ (12 پونڈ یا 10 پونڈ)

پونڈ

پونڈ

پونڈ

میزان

دستخط

تاریخ

ہاں  نہیں 

کیا آپ پہلے کبھی NACC کے ممبر رہے ہیں؟

اگر آپ بچے کی جانب سے درخواست دے رہے ہیں، یا اگر آپ مریض کے رشتہ دار ہیں، ہو سکتا ہے آپ کانٹ ویٹ کارڈ پر چھپنے کے لئے ان کے نام دینا چاہیں۔ اگر بالغ ہیں تو انہیں یہ تصدیق کرنے کے لئے کہ ہم ان کی نجی معلومات کو رکھ سکتے ہیں، نیچے دستخط کرنے ہوں گے۔ اسی طرح والدین کو اپنے بچے کی جانب سے دستخط کرنے چاہیے۔

بچے یا مریض کا نام

مکمل نام

تاریخ پیدائش

تشخیص مرض کی تاریخ

بیماری

میں تصدیق کرتا/کرتی ہوں کہ NACC

ہاں  نہیں 

میرے بچے کی/میری درج بالا معلومات کو رکھے

ہاں  نہیں 

میں تصدیق کرتا/کرتی ہوں کہ NACC درج بالا

دستخط

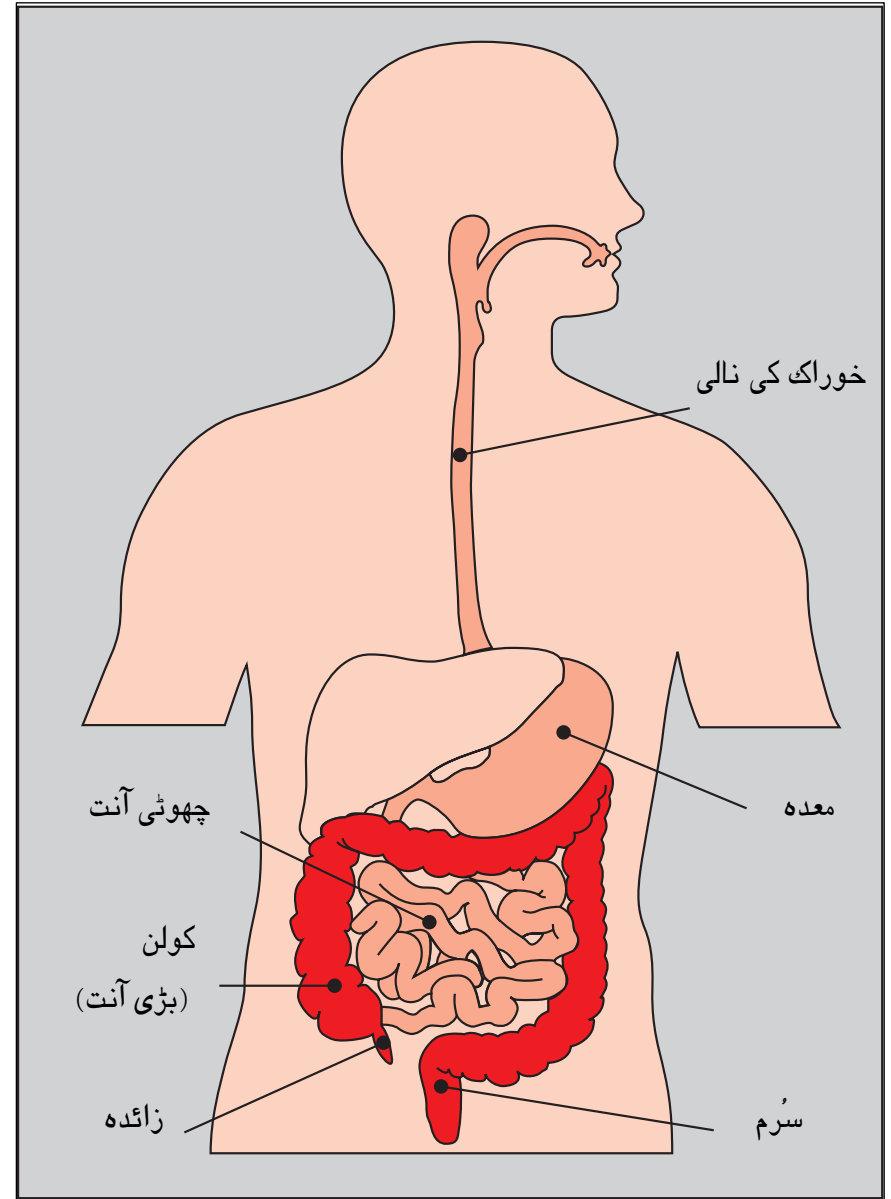
(درج بالا مریض یا بچے کے والدین)

معلومات کو متعلقہ NACC گروپوں کو بھیجے

علاقائی گروپ

نمبر

دفعہ استعمال کے لئے وصول ہوا



دی نیشنل ایسوسی ایشن فار کولائٹس اینڈ کروہنز ڈیزیز National Association for Colitis and Crohn's Disease

معلومات: 0845 130 2233 انتظامیہ: 01727 830038 St Albans, Herts, AL1 5HH. 4 Beaumont House, Sutton Road,

اس فارم میں طلب کی گئی معلومات آپ کو ایسوسی ایشن کا ممبر بنانے کے لئے اور آپ کو ممبرشپ سے متعلقہ معلومات بھیجنے کے لئے NACC کو چاہیے۔ NACC کی پالیسی و ضابطہ برائے تحفظ معلومات (Data Protection Policy and Procedure) کو گوشوارہ ڈائریکٹر سے حاصل کیا جا سکتا ہے۔



## ایسو سی ایشن کے بارے میں

NACC ایک قومی ایسو سی ایشن کی طرح 1979 میں قائم کی گئی تھی اور اب تمام یو کے میں اس کے تقریباً 30,000 ممبر اور 70 گروپ ہیں۔ ہم ہر اس شخص کا جسے بڑی آنت میں زخم و ورم (UC) یا کروہن مرض ہے، ان کے خاندان کے افراد اور دوست، صحت پیشہ واران اور ہر وہ شخص جسے ایسو سی ایشن کے مقاصد سے ہمدردی ہے بطور ممبر خیر مقدم کرتے ہیں۔

ممبران کو ایک سہ ماہی خبرنامہ ملتا ہے اور بہت سے کتابچے بھی مانگ سکتے ہیں۔

معلومات پرچے بھی دستیاب ہیں اس کے علاوہ NACC کی ویب سائٹ (www.nacc.org.uk) بھی ہے۔

NACC ممبرشپ اور کانٹ ویٹ (انتظار سے قاصر) ایک مشترک کارڈ فراہم کرتی ہے جس کی ہر سال تجدید ہوتی ہے۔ کارڈ پر لکھا ہے 'براہ کرم مدد کریں، ہمارے ممبر کو ایک بیماری جو چھوٹ کی نہیں ہے، کی وجہ سے بیت الخلا کی سہولت فوراً چاہیے۔

NACC گروپ کو مقامی رضاکار چلاتے ہیں اور تعلیمی اور امدادی میٹنگیں کرتے ہیں، مقامی پبلسٹی اور چندہ جمع کرنے کی سرگرمیاں جاری رکھتے ہیں اور مقامی رابطہ مقام مہیا کرتے ہیں۔ ہر ایک گروپ کا ایک میڈیکل صلاح کار ہوتا ہے۔

سمائلٹی پیپل نیٹ ورک (Smilie's People Network) ان خاندانوں کی مدد کرتے ہیں جن کے یہاں کسی بچہ کو کروہن مرض یا UC ہے۔

دیگر خدمات میں NACC-ان-کانٹیکٹ شامل ہے جو رضاکاروں کا قومی نیٹ ورک ہے اور ٹیلی فون پر رازداری سے مددگارانہ سماعت کی خدمت دیتے ہیں۔ واقعاتی پوچھ تاچھ کے لئے معلوماتی لائن چلاتے ہیں اور ان کے پاس بہبودی فنڈ ہے جس میں IBD کی وجہ سے ضرورت مندوں کو عطیات دیتے ہیں۔ معذوری مراعات کے بارے میں معلومات دستیاب ہیں۔

NACC کے ممبران نے تمام ملک میں اسپتالوں میں ریسرچ پروجیکٹوں کے لئے 3 ملین پونڈ رقم کی مدد کی ہے۔ ہمارا ریسرچ فنڈ ہر سال نئے پروجیکٹوں کے لئے گرانٹ دیتا ہے۔

## ممبرشپ چندہ

نئے ممبران سے پہلے سال 12 پونڈ دینے کے لئے کہا جاتا ہے تاکہ مہیا کرنے والی کتابوں کا خرچ پورا کیا جا سکے۔ فی الحال تجدید چندہ 10 پونڈ فی سال ہے۔

نئے ممبران جو اپنی صحت یا روزگار کی وجہ سے کم آمدنی پاتے ہیں، 10 پونڈ کی کم سطح پر شامل ہو سکتے ہیں۔

ایسو سی ایشن کے کام میں مدد دینے کے لئے مزید عطیے کا ہمیشہ خیر مقدم ہے۔

NACC اپنے ممبران پر ایسو سی ایشن کی رضاکارانہ مدد کے لئے انحصار کرتی ہے۔ اگر آپ NACC کو قومی سطح پر یا مقامی NACC گروپ کو اپنا وقت یا مدد دے سکتے ہیں تو براہ مہربانی اس کی تفصیل دیں۔

## NACC کی مطبوعات

### درخواست کرنے پر (یا NACC کی ویب سائٹ پر) معلومات دستیاب ہے

- Pregnancy in IBD (IBD کی حالت میں حمل)
- IBD in childhood - guide for parents (IBD میں بچپن - والدین کے لئے رہنما)
- Is there a risk of cancer in IBD? (کیا IBD میں کینسر کا خطرہ ہے؟)
- Sexual relationships and IBD (IBD اور جنسی تعلقات)
- Fertility and IBD (IBD اور تولیدی صلاحیت)
- IBD concerns for teenagers (IBD اور کم عمر نوجوان)
- How teachers can help a child with IBD (ٹیچر IBD سے متاثر بچے کی کیسے مدد کر سکتے ہیں)
- Taking medicines prescribed for IBD (IBD کے لئے تجویز شدہ دوائیں لینا)
- Fish Oil and IBD (مچھلی کا تیل اور IBD)
- Mycobacteria, milk and Crohn's Disease (مائکوبیکٹیریا، دودھ اور کروہن مرض)
- Measles virus, MMR vaccination and Crohn's Disease (خسرہ وائرس، MMR ٹیکہ اور کروہن مرض)
- Smoking and IBD (IBD اور سگریٹ نوشی)
- How can counselling help you? (آپ کو صلاح کاری سے کیسے فائدہ ہو سکتا ہے)
- Anti-TNFα monoclonal antibody: a new treatment for Crohn's Disease (اینٹی TNFα مونوکلونل اینٹی باڈی، کروہن مرض کا نیا طریقہ علاج)
- IBD and employment - a guide for employees (IBD اور ملازمت - ملازموں کے لئے رہنما)
- The bones and IBD (IBD اور ہڈیاں)
- How lecturers can help a student with IBD (لیکچرار IBD سے متاثر طالب علم کی کیسے مدد کر سکتے ہیں)
- Other forms of IBD (IBD کی دیگر شکلیں)
- Drugs used in IBD (IBD میں کام آنے والی دوائیں)
- Investigations for IBD (IBD کے لئے جانچ)
- Surgery for Crohn's Disease (کروہن مرض کے لئے سرجری)
- Medical terms used in IBD (IBD میں استعمال ہونے والی میڈیکل اصطلاحات)
- NACC-in-Contact: a confidential supportive listening service (NACC-ان-کنٹیکٹ: رازدارانہ سماعت کی مددگار خدمت)
- IBD - a guide for general nurses (IBD - جنرل نرسوں کے لئے رہنما)
- Travelling with IBD in France (IBD کے ساتھ فرانس میں سفر)
- Travelling with IBD in Spain (IBD کے ساتھ سپین میں سفر)
- Travelling with IBD in Austria (IBD کے ساتھ آسٹریا میں سفر)
- Can't Wait Cards in other languages (دیگر زبانوں میں کانٹ ویٹ کارڈ)
- Letter for employers (مالکان کے لئے خط)
- Other useful organisations (دیگر کارآمد تنظیمات)
- A4 poster for hospital and GP clinic notice boards (اسپتال اور جی پی کلینک کے نوٹس بورڈ کے لئے A4 پوسٹر)
- NACC Research into Inflammatory Bowel Disease 1984-2001 (بڑی آنت کے ورم مرض کی NACC ریسرچ)

### دیگر مطبوعات

- Claiming Disability Living Allowance (guide for adults and children) (معدوری گزارہ مراعات کلیم کرنا - بالغوں اور بچوں کے لئے رہنما)
- Overview of Welfare Benefits (بہبودی مراعات کا جائزہ)
- Insurance (بیمہ)

اگر آپ درج بالا میں سے ایک کی کاپی چاہتے ہیں تو براہ کرم NACC کو لکھیں (صفحہ کی دوسری طرف دیکھیں) اور ٹکٹ لگا اپنا پتہ لکھا ہوا لٹافہ بھیجیں۔ اگر آپ کو ایک سے زیادہ کی کاپی چاہیے تو عطیہ (NACC کو قابل ادائیگی) کو شکریہ کے ساتھ قبول کیا جائے گا۔

'Living with IBD' کی مزید کاپیاں دستیاب ہیں

براہ کرم نوٹ کریں: یہ معلومات NACC نے موضوع پر عام مشورے کی طرح تیار کی ہے اور اس کا مقصد آپ کے ڈاکٹر کے مخصوص مشورے کی جگہ لینا نہیں ہے۔